

CÓMO ESCRIBO

Confesiones de un joven procesalista

Daniel Mitidiero

Cómo escribo

Confesiones de un joven procesalista

Traducción y comentarios de
Leandro Giannini

PALESTRA EUROPA

LIMA – MADRID

2025

CULTURA, SOCIEDAD Y POLÍTICA

DIRECTORES

Roberto Gargarella
Pedro P. Grández Castro

Cómo escribo

Confesiones de un joven procesalista
Daniel Mitidiero

PRIMERA EDICIÓN julio de 2025

© Daniel Mitidiero

© de la traducción y presentación: Leandro Giannini

© 2025: Palestra Jurídica SL
Calle Sepúlveda, 135 - Bº Iz, 28011, Madrid, España
Telf. (+34) 691626018
europa@palestraeditores.com
www.palestra.europa.es

IMPRESIÓN Y ENCUADERNACIÓN

iVerso Impresión
Julio, 2025

CUIDADO DE EDICIÓN

Jesé David Arias Aguila

DIAGRAMACIÓN

John Paolo Mejía Guevara

Depósito Legal: M-XXXXX-2025

ISBN: 979-13-87545-XX-X

TIRAJE: 500 ejemplares

Impreso en España – *Printed in Spain*

Creemos que el conocimiento jurídico de calidad es una herramienta para transformar nuestras sociedades. Cada ejemplar que llega a tus manos contribuye a la construcción de una comunidad académica más crítica, rigurosa e inclusiva. Adquiriendo este libro, estás apoyando el trabajo de autores y autoras comprometidos con el desarrollo del pensamiento jurídico contemporáneo. Desde **Palestra Europa**, agradecemos tu apoyo a la edición independiente y a la difusión del saber jurídico.

Para derechos de reproducción, copia o escaneo de fragmentos, por favor contacta con CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) a través de www.conlicencia.com o llamando al 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Contenido

Nota previa	7
Porto Alegre.....	9
1 ¿Por qué salir al ruedo? Vargas Llosa, James Dean y <i>Smells like a Teen Spirit</i>	21
2 ¿Hacia dónde ir? <i>Sweet Child O'Mine</i> , Umberto Eco y Sherlock Holmes	33
3 ¿Con quién ir? Picasso y las <i>Meninas</i> de Velásquez	45
4 ¿Cómo llegar? Super Mario y “Liubliana está ahí nomás”	59
5 ¿Qué ropa llevo? Noel Rosa en el País de las Maravillas.....	87
6 ¿Qué hacer? Yoda en el Louvre	101

CONTENIDO

7	¿Cómo volver?	
	Lo que aprendí con los Beatles e Instagram.....	125
	Vine de paseo	131
	Pautas enunciativas para la elaboración de ponencias.....	133

Nota previa

Cada tanto alguien me pregunta *cómo escribo*. Algunas veces copio a Eco y respondo: de izquierda a derecha, pero no a todo el mundo le gusta la broma. Sin embargo, como creo que mi experiencia puede ser útil de alguna manera, decidí escribir este libro.

Cómo escribo – Confesiones de un joven procesalista no pretende ser una guía de escritura. Tampoco existen fórmulas sobre cómo escribir. No creo estar calificado para brindar este tipo de orientación. Es solo un testimonio, un relato de mi experiencia como autor de ensayos y libros en el campo del derecho, que espero pueda ayudarte a que también te animes. De ahí el título: *cómo escribo*. Lo sé, esta explicación es obvia, pero es bueno dejarlo en claro. El subtítulo, sin embargo, puede provocar algo de espanto: *confesiones* está bien, pero *¿joven procesalista*, Daniel? Vi algunas de tus fotos y ¿parece que está nevando en Porto Alegre? Sí, tienes razón, estoy lleno de canas, pero me siento un joven procesalista. Mi primer libro fue publicado con el año 2004 impreso en la primera página. Por lo tanto, este año 2024 cumpla veinte años en la carretera. Soy un *joven procesalista*.

Una vez más conté con la colaboración entusiasta de muchas personas que abrazaron el proyecto, lo leyeron e hicieron comentarios. Agradezco a la *Revista dos Tribunais* por escribir este capítulo conmigo. Agradezco a Ju Ono, Aline Marchesi, Andreia Nunes y Quênia Becker, del maravilloso equipo de la revista mencionada, por creer en el proyecto. Muy agradecido por la colaboración, Gurias. Agradezco también la colaboración, la lectura y los comentarios de Artur Carpes, Cláudio Ari Mello, Daisson Flach, Francisco Motta, Guilherme Mitidiero, Hermes Zaneti Júnior, Klaus Koplin, Luciana Robles de Almeida, Luiz Guilherme Marinoni, Nei Pires Mitidiero, Otávio Domit, Otávio Motta, Paulo Mendes de Oliveira, Pedro Adamy, Rafael Abreu, Sérgio Arenhart, Victória Pasqualotto y Vitor de Paula Ramos. La presencia de ustedes a lo largo del camino hace toda la diferencia.

Espero que te gusten estas *confesiones*.

DANIEL MITIDIERO

Moinhos de Vento, verano de 2024.